III POBUME 2, NUMBER9 ~ JUNE 2002





2002 FIFA WORLD CUP KOREA JAPAN May 31st - June 30th 2002



IL POSTINO VOLUME 2, NUMBER 9

865 Gladstone Avenue, Suite 101 • Ottawa, Ontario KIR 7T4 (613) 567-4532 • Fax (613) 236-6545 ilpostinocanada@hotmail.com • www.ilpostinocanada.com

Publisher

Preston Street Community Foundation Italian Canadian Community Centre of the National Capital Region Inc.

> Executive Editor Angelo Filoso

Managing Editor Oliviana Mingarelli

Associate Editors Laura D'Amelio

Advertising Director Lillian Franovic

Graphic Designer Vlado Franovic

Layout & Design Oliviana Mingarelli

Web site Manager Amit Patel

Contributors for this issue (in alphabetical order) Claudio Agostini, Walter Cibeschino, Louise Daniels, Monica Pieri, Luciano Pradal, Anna Lisa Rapanà, Angela Vannicola, Anne-Marie Wedemire,

> Special thanks to Francesco Loriggio and Italo Tiezzi

Submissions

We welcome submissions, letters, articles, story ideas and photos. All materials for editorial consideration must be double spaced, include a word count, and your full name, address and phone number. The editorial staff reserves the right to edit all submissions for length, clarity and style.

Next Deadline June 22, 2002

II Postino is a publication supported by its advertisers and sale of the issues. It is published monthly. The opinions and ideas expressed in the articles are not necessarily those held by *II Postino*.

Subscription rates

IL POSTINO

Front Cover

Page 2

1. England's Sol Campbell and Italy's Marco Delvecchio tassle for the ball during their friendly International played in Leeds, England March 27. www.fifaworldcup.yahoo.com

2. www.justsoccer.myweb.nl/world_cup_1990

3. Baggio celebrates after scoring on his comeback for club side Brescia. Unfortunately Baggio will not join the Italian team due to a recent injury. http:// fifaworldcup.yahoo.com/en/

4. Italy's star player Paolo Maldini – http://fifaworldcup.yahoo.com/en/

5. Christian Panucci - www.solocalcio.com/gallery/azzurri/photo/panucci.jpg

6. Italy's team celebrates after their World Cup victory in 1982.

7. http://fifaworldcup.yahoo.com/en/020418/2/dyj.html

8. http://fifaworldcup.yahoo.com/en/020508/1/gf4.html

9. www.justsoccer.myweb.nl/world_cup_1990

10. Francesco Toldo - http://www.sweb.cz/eurofotbal/toldo.gif

II. Francesco Totti - http://www.espressonline.it/-1/17248 2/totti150.jpg

12. Paolo Maldini - http://fifaworldcup.yahoo.com/en/

13. Francesco Totti - www.cnnitalia.it/2000/sport/calcio/06/24/italia

14. Angelo Di Livio -: www.soccerage.com/en/00/47573a.jpg

15. Fabio Cannavaro -http://sportsillustrated.cnn.com/soccer/world/2000/euro2000/ news/2000/06/29/euro2000_h2h/t1_cannavaro_ap_01.jpg

16. Fabio Cannavaro -numeroverde.firenze.net/ cannavaro.jpg

17. Christian Vieri - http://www.solocalcio.com/gallery/stelle98/photo/Vieri.jpg

18. www.socceraction.com/logo_italy.jpg

19. Alessandro Nesta - http://www.solocalcio.com/gallery/azzurri/photo/NESTA.jpg

20. Italy's coach Giovanni Trapattoni -http://fifaworldcup.yahoo.com/en/020506/1/gl2.html

21. Italy's World Cup '98 team -: http://www.abc.net.au/news/features/wc98/img/italy-team.jpg

22. www.fifaworldcup.yahoo.com

23. www.fifaworldcup.yahoo.com

Evening under the stars Serata sotto le stelle

This year a new event is being introduced to Italian Week. Organized by Rosanna Atinarella and Sharon Buglione the evening will include such special guests as Frank Spadone from Yuk Yuk's Comedy Club, Giustizia and NL (New League). This event is unique because it showcases some young performers who have been able to establish themselves within the entertainment industry.

Giustizia (Giuseppe Barilla) is only 23 but has already established himself as an independent artist. His CD can be found at music stores such as HMV. His CD, entitled "Giustizia La Bomba International Player" consists of eight songs, four of which he will perform at the "Evening under the stars". Giustizia has been performing for four years and has performed not only in Canada but in Italy as well. This will not be his first time performing during the Italian Week festivities. His English, Italian and French raps have been very well received in the past. Why did this young man decide to pursue a career in the very difficult music industry? He says, "I wrote a book and my friend told me it sounded like I was writing music".



June 2002

other two from Montreal). NL has established a unique sound that is a mix between hardcore rock and R'n'B. Their lyrics are driven by issues that lie beneath the surface. If seeing great talent like these is not reason enough to participate in this special evening then consider the chance at

and Sera McClung (2 of these ladies are from Ottawa and the

participate in this special evening then consider the chance at winning a trip to Italy! **Date**: Thursday, June 13, 2002

Place: St. Anthony's Soccer Club 523 St. Anthony's St. (off Preston) Time: 7 pm - 1 am Cost: \$5.00

In Canada \$20.00 (includes GST) per year. Foreign \$38 per year.

©Copyright 2000 II Postino.

All rights reserved. Any reproduction of the contents is strictly prohibited without written permission from *II Postino*.

Joining Giustizia will be NL (New League). This group consits of four girls: Ana Gamliel, Gloria Maturi, Jocelyn Geha

*Cash bar & refreshments available.

Tickets will be available from sponsors such as Somerset Travel Agency, Pub Italia, Trattoria Caffé Italia, Italian Gift Shop, The Prescott, Luciano Foods, Pasticceria Gelateria, Modo Mio Ristorante, Attinello Italian Foods, Nikktinaa's Café and Deli, Versace Cosmetics and Precision Styling.

For more information contact Rosanna Antinarella at 282-5215 or Sharon Buglione at 746-7107

SUBSCRIPTION / ABBONAMENTO

Fax.:

- \sim Yes, I want to subscribe to twelve issues of **II Postino**
- Sì, vorrei abbonarmi a Il Postino per 12 numeri
- ~ \$20.00 Subscription Canada / Abbonamento Canada
- ~ \$38.00 Subscription Overseas / Abbonamento Estero

Name and Surname: / Nome e cognome:

Street: / Via:	S	treet:	/	Via:	
----------------	---	--------	---	------	--

Tel.:

Postal Code: / Cp.: _____ City: / Città:__

Date:

to/intestato a: Preston Street Community Foundation Inc., Suite 101 Gladstone Avenue 865, Ottawa, Ontario K1R 7T4

I prefer to pay by: / Scelgo di pagare con: ~ cash / contanti ~ cheque / assegno ~ money order / vaglia postale

Province: / Provincia:

A Touch of Class Fashions

15% off prom/wedding dresses/wedding

party/ mothers of bride or groom and formal



wear. Get a head start on your

graduation or wedding

46 Murray Street (Time Square Building) Ottawa, Ontario, KIN 5M4 (613) 244-0044

June 2002

Writing World Youth Day in history Canada's youth is preparing for the Papal visit in July

By Anna Lisa Rapanà Originally published in Tandemnews.com 2002-04-27

"WYD" wrote the youth of Toronto on Nathan Phillips Square. They are those who are waiting for the great event that will see them protagonists as youth, as Catholics, and as hosts.

Over 350 people rallied last week for the beginning of the official countdown. In fact, about three months from now some 100,000 youth will come to attend what has been called a "Catholic Woodstock". The event will culminate with the visit by the Pope, who will celebrate a mass in Downsview Park on July 28.

Last week's rally began with a mass held at St. Basil's (50 Joseph Street) by Father Thomas Rosica, national organizer of the World Youth Day 2002. The church was crowded, and after the ceremony a procession with candles and flags snaked through downtown to reach City Hall and arrange itself in the three letters, while the hymn composed for the WYD was being played.

Currently, over 150,000 registrations have arrived from 158 countries. "All is proceeding well," commented Father Rosica while leading the procession from St. Basil's to Nathan Phillips Square. "One of our objectives is to bring this grand event to the heart of this city. That's what we are trying to do even today".

Enthusiasm, joy, expectation, but also some perplexity. Three months may seem like a lot of time, but for those who every day have to deal with sheets and scraps of paper, phone calls and meetings, all needed to make such an event possible, 90 days are really few.

"We expect many more registrations, possibly up to half a million, but we're afraid most of them will come at the last minute," says Paul Kilbertus, speaking for the WYD organizing committee of Toronto. "Clearly, many people think that there is still plenty of time to get organized. However, as everything passes through our office, and finding accommodation, organizing activities, arranging transportation etc., takes time, this means that we have a lot of work".

Several months have passed since the early appeals for the communities of Toronto to open their homes and accommodate the young pilgrims. The request spread among the families, the parishes, and the prayer groups, but after a promising beginning, the response has declined.

"We need 35,000 adhesions, and we only got 8,000 for the moment," adds Paul Kilbertus, "and I think that the reason is the same: people think there's plenty of time. Unfortunately, from the organizational standpoint, time is running out. We keep working also in this direction". Last week the appeal was renewed: to spread the news in schools, youth centres, and universities.

Giancarlo Brotto and Marilena Commisso need no appeal. Students at the University of Toronto, 23 and 26 respectively, represent the university students. "We are trying and informing our colleagues about what will happen and what it means," explains Marilena, who holds a degree in Sociology and is specializing in Dental Hygiene. She shows one of her 'tools':

Letters

send comments and questions to

ilpostinocanada@hotmail.com

a postcard depicting John Paul II walking with his stick among mountain trees, one of his notorious passions.

The verso reads: "The Pope invites to Toronto the youth of the world for World Youth Day 2002," and carries the request: "tell a friend".

"The news is spreading," continues Marilena, "and many non-Catholic students have decided to participate, because it will be such a unique event".

"In 2000, I happened to be in Rome, entirely out of chance," adds Giancarlo, who studies Education, "and it was unforgettable. That's why I try and communicate my experience to other youth, and I hope that here in Toronto it will be the same".



The Cross began its trip from Montreal to Toronto on foot on April 25. Some 50 people will carry it from town to town, 15 kilometres a day, relying only on the pilgrim's own arms and legs.



photo courtesy of www.corriere.com

For Caroline Prevost, who volunteers for the WYD 2002 campaign in her French parish in Sherbourne, the event has already given an opportunity to meet and get better acquainted to Toronto youth: "Over these months there have been more assemblies and meetings than ever, and even the spirit is different. As a WYD volunteer, I'm getting to know my fellow parishioners, all of them, and kids from other parishes as well. We adhere to the same initiatives, compare notes, talk among us, and not just about the WYD. This is beautiful, and rarely happens. If all this happened just in the preparatory phase, think of what will happen during the event itself!"

Tim Lee Loy harbours no doubts on the atmosphere. "It will be unbelievable, this city will feel the fire under its feet,"

NUOVO PRESIDENTE DEL FOGOLÂR FURLAN DI OTTAWA



Rinnovate le cariche sociali, all'assemblea annuale del Fogolâr Furlan di Ottawa. Alla presidenza è stato eletto Gustavo Mion, originario di San Andrat del Cormor in provincia di Udine.

Nato nel 1940, Gustavo è emigrato in Canada nel 1961, distinguendosi subito presso la

comunità degli italiani, come esperto amministratore e persona particolarmente disponibile verso le persone in difficoltà.

Sicuramente Gustavo Mion saprà dare al sodalizio un'ulteriore impulso, per mantenere e consolidare i legami dei friulani di Ottawa e dintorni, con la loro terra d'origine.

Mandi Gustavo e bon lavôr... Aldo, per tutti i visitatori del "natisone".



he says. He's a 25-year old from Mississauga, and a veteran of the WYD. "I was in Denver and in Rome. The city counts, but only up to a point: the spirit is always the same. This is an experience that one cannot forget". But Tim's greatest pasGustavo Mion e la moglie Teresa, appoggiati al famoso platano di Flumignano. A sinistra il cognato Gino, a destra io e Giovanna, una delle sorelle di Gustavo e Luigi Mion.



As trustee for Zone 10 and St. Anthony's School, I would like to congratulate you on the successful fundraising dinner held recently on behalf of St. Anthony's.

The Italian-Canadian Community Association is to be commended for its on going efforts in assisting the school and its students. Contributions such as yours reinforce the importance of community in ensuring the well being of our young people. Once again, thank you and congratulations on such a successful event. Yours sincerely,

Thérèse Maloney Cousineau Chair

IL POSTINO

2002 FIFA World Cup

This year Italy's famously stingy defense — who let in three goals in eight World Cup qualifiers — will be headed by veteran left back and captain, Paolo Maldini of AC Milan. Beside him in the back line will be Lazio's Alessandro Nesta and Parma's Fabio Cannavaro.

Other key players among the 23 chosen Wednesday include: strikers Alessandro Del Piero of Juventus and Filippo Inzaghi of AC Milan; midfielders Luigi Di Biagio of Inter, Gianluca Zambrotta of Juventus and Damiano Tommasi of Roma; and defenders Christian Panucci of Roma, Mark Iuliano of Juventus and Francesco Coco of Barcelona.

Unfortunatly, World Cup hopeful, Roberto Baggio, will not be joining Italy's team. Though he has defied medical opinion by returning to his team by the end of season, coach Giovanni Trapattoni evidently does not want to risk harming the 35 year old Brescia star.

Italy's World Cup squad:

Goalkeepers (3): Gianluigi Buffon (Juventus), 25 caps; Francesco Toldo (Inter), 21 caps; Christian Abbiati (AC Milan), 0 caps.

Defenders (7): Fabio Cannavaro (Parma), 57 caps; Alessandro Nesta (Lazio), 42 caps; Paolo Maldini (AC Milan), 121 caps; Christian Panucci (AS Roma), 23 caps; Marco Materazzi (Inter), 6 caps; Mark Iuliano (Juventus), 15 caps; Francesco Coco (Barcelona), 12 caps.

Midfielders (7): Luigi Di Biagio, 25 caps, Cristiano Zanetti, 4 caps, (Inter); Gianluca Zambrotta (Juventus), 22 caps; Gennaro Ivan Gattuso (AC Milan), 11 caps; Angelo Di Livio (Fiorentina), 37 caps; Damiano Tommasi (AS Roma), 13 caps; Cristiano Doni (Atalanta), 3 caps.

Forwards (6): Marco Delvecchio, 15 caps, Vincenzo Montella, 13 caps, and Francesco Totti, 29 caps, (AS Roma); Christian Vieri (Inter), 23 caps; Filippo Inzaghi (AC Milan), 37 caps; Alessandro Del Piero (Juventus), 48 caps.

Schedule: Group G

Match	Date	Time	Teams
9	3 June	15:30	Croatia : Mexico
11	3 June	20:30	Italy : Ecuador
25	8 June	18:00	Italy : Croatia
27	9 June	15:30	Mexico : Ecuador
43	13 June	20:30	Mexico : Italy
44	13 June	20:30	Ecuador : Croatia

Italy's star player



Name: Paolo Maldini Nationality: Italian Date of birth: 16 June 1968 Height: 1.85m Weight: 85kg FIFA World Cup[™] finals: 1990, 1994, 1998 Games played in FIFA World Cup[™] finals: 19 Clubs: AC Milan

The name Maldini has special significance in Italian football. Following in the footsteps of his illustrious father, Cesare Maldini, who was a star for AC Milan and Italy in the 60s before becoming national coach, Paolo Maldini is now writing football history as one of the world's greatest

defenders. He has played for his local side, AC Milan, ever since he was a boy, making his Serie A debut in 1985, at the age of 16. Wearing the famous red and black jersey, he has won a string of national and international honours: five Italian championship medals (1988, 1992, 1993, 1994 and 1996), three Cup Winners' Cup medals (1989, 1990 and 1994), two FIFA Club World Championship medals (1989 and 1990) and three European Super Cups (1989, 1990 and 1995).

His was first picked for the Squadra Azzurra in March 1988. But international honours have always alluded him. The highlight to date for Italy's most-capped international was reaching the final of the 1994 FIFA World Cup[™] in the United States, when Italy lost the Final to Brazil on penalties.

Maldini is a truly majestic footballer. He outwits opposing strikers not with unnecessary aggression, but with perfect timing and outstanding reading of the game. Fair play is second nature to him, and he is a good example to young players both on and off the pitch. In defence he hardly ever puts a foot wrong, and frequently enjoys venturing into attack down the left flank. His maturity – evident even as a young player – flair and vision, have made him into one of the world's greatest defenders.

The steadfastness and reliability he personifies on the football pitch, are also prevalent in his private life. Maldini lives quietly with his wife, the former photo model Adriana Fossa, outside Milan. They have a son, Christian, born during the 1996 European Championships. In the glitzy, showbiz type world of modern football, Paolo Maldini is a rare gem indeed.

courtesy of http://fifaworldcup.yahoo.com

Watch the World Cup 2002 on CBC Sports starting May 31st!

St. Pius X senior soccer team



Soccer has become one of the most popular sports for youths to play. This is especially true at St. Pius X High School located at 1487 Fisher Ave. St. Pius X has many soccer teams (both male and female) however, their most successful team at present is the senior boys soccer team.

Coached by George Balkovec this team of eighteen boys has won countless interprovincial awards and is seeking their first win at the provincial tournament (OFSSA) in Gloucester.

The senior boys soccer team won the city championship this year, guaranteeing them a spot in the provincial championship.

Why has this team been so successful? Coach Balkovec credits it to the boys' participation in various other community soccer programs and clubs such as St. Anthony's Soccer Club.

When these boys start the season they already have basic soccer skills so their coach is able to teach them more technical and skills that they will require to win championships.

These boys take soccer playing very seriously and many of them practice in and out of season.

Lead by team captain Matt Pica, this team intends to come back from OFSSA as champions.

Forza Italia!

June 2002

POSTINO IL

The story of Joe and Tony lerullo: "Helping people make a connection"

by Oliviana Mingarelli

The Ierullo family is one of Preston Street's oldest and most loved families. Joe lerullo was the first member of his

family to immigrate to Canada from Vallalonga, Calabria in 1928. Upon arriving in Canada Joe was sent to work in the mines in Timmins, Ontario. However he soon found himself joining a crew of workers who would help in building Canada's railroad.

When Joe arrived in Ottawa with his crew he came to an important decision: he would quit the railroad and stay here.

Though he remained in construction for some time, his decision allowed him to meet his future wife Vittoria Maviglia. "The story of Joe and Vittoria was a wonderful love affair," says his sister-in-law Marie.

Joe did not wish to spend his life within the construction industry, therefore with the help of some good friends he was able to master the art of barbering. In 1936 he bought a house on Preston St. and converted the front into a barber shop and the back into a home for his quickly growing family.

His first and only son, Tony, was born in 1934 and was to be followed by three sisters (Theresa, Rosa and Silvia) all only one year apart.

"We could always see people coming and going"

Little did Joe know what an impact his barber shop was to have within the Italian community. The barber shop, which remains one of Ottawa's oldest businesses, became and still is, a hub for gathering and sharing interesting conversation.

"We could always see people coming and going" says his eldest daughter Theresa, "I remember as a child when sitting around the supper table my father would recount many stories dealing with health, politics, history or whatever else he felt was good for us to know. It made me feel proud to see how knowledgeable he was.'

Silvia, the youngest of the family recalls

make zambaglion with cognac and how she, having the least amount of housework, would stay behind the shop door holding the



Top: the original barber shop. Right: Proud owner and founder, Joe lerullo stands before his barber shop.

> food until her father had a minute to gulp it down.

The existence of a place like the barber shop was very important to the community. "It was a form of communication" explains Theresa, "This took the place of Il Postino, The Ottawa Cititzen or CJOH for an earlier time. In the winter people would come by simply to talk, nothing else" she finishes.

However, even though business was an important part of his life, Joe never worked on Sundays and would often bring his family to Constance Bay where they would enjoy an afternoon of fishing and swimming.

The Ierullo house acted on Sundays much as the barber shop did during the week. "Sundays was a day to receive friends and family" says Theresa, "My dad always had to have his music, so after our family lunch, he would turn on the music and peo"If everyone within the community hadn't done their little part, then this community would not be as strong as it is and that connection wouldn't have existed!"

"There was always lots on the table, my aunt would always have a pot of pasta on the stove." "We never feared anything" concludes Theresa fondly.

Being a very proud and family centered man, Joe wished his eldest son Tony to follow in his footsteps and work at the barber shop. Of course his intentions were of eventually leaving him the business.

Though Tony struggled with this



for a few years (preferring to go into construction or following his leather-working hobby), he did eventually agree to pursue the barbering trade.

"Legacy is very important to Italian families" says Silvia, therefore the fact that Tony followed in his father's footsteps meant the world to Joe. Joe and Tony became a true father and son team, both bringing unique qualities to their trade.

Tony grew to love barbery as much or perhaps more than his father. His wife Gail ple would drop by throughout the rest of the explains, "people would come in to talk busy Saturdays and how her mother used to day." Niece to Joe, Angela remembers, about anything, sports, children etc. At

5:30pm one of his friends used to come in after work, get his haircut and sit there and chat for hours with Tony. I would have to go to the door and knock to say 'dinner's on the table dear' but he still wouldn't leave. He would say 'just a minute, just a minute' but he couldn't turn anyone away."

Tony not only loved his job, but the people as well. He took pride in his barbery and believed that as an entrepreneur he also had a responsibility to the community.

Therefore, like his father before him, he attempted to give to the community as much as it had given him. His father had helped many immigrants enter the country and by no means abandoned them when they got here. He wanted other people to be able to come to Canada, establish themselves and then be able to send for their families (much as he had).

Joe and Vittoria helped many people find jobs, houses, whatever they needed. This tradition was passed on to their son Tony.

His daughter Gina remembers that he would sometimes pull out money, without any expectation of ever seeing it again, and give it to a friend or person in need.

He knew how hard life could be and was thankful to have been able to do so well for himself. "Joe and Tony helped people make a connection" says Marie, "If everyone within the community hadn't done their little part, then this community would not be as strong as it is and that connection wouldn't have existed!" adds Theresa.

The barber shop on Preston St. was a place where everyone knew your name. People felt like family and this created a bond that is stronger than any brick and will therefore exist forever.

Gail says that the family has no intention of selling the business any time soon. For now, due to Tony's declining health, his children are looking after the business.

However, even if one day they do sell the barber shop, the connections they made in the community within the walls of that barber shop will never fade.

The respect this family has earned for their prominent role within the Italian community will continue from one generation to another.



POSTINO ΙL

St. Anthony's fundraiser a success: "It can be done!" says MPP Gary Guzzo.

by Louis Daniels

More than 150 people showed up for St. Anthony School's fundraiser on April 27. Over \$12,000 was raised to help pay for classroom renovations from a dinner-dance held at St. Anthony's church hall.

After singing the national anthem and listening to a prayer from Father Paul MacEwan, attendees enjoyed a traditional five-course Italian meal. It consisted of carpaccio with cantaloupe, salad, spicy penne pasta, a main course of chicken breast, roasted potatoes and broccoli and an array cakes and pastries for dessert.

Following the dinner, an oversized cheque for \$12,000 was presented to John Dorner, principal of the elementary school. Local dignitaries, including Dorner voiced their sentiments for the school.

In his speech, Dorner emphasized the most important aspect of fundraisers like this. "We're all here tonight for a common goal. Our energies are put together for the sake of children," he said. Although the school meets many needs in the community, "tonight is for the children of St. Antho-

ny's school."

Arthur Lamarche, Kanata's trustee for the Ottawa-Carleton Catholic School Board, read a letter from Bob Chiarelli, who gave his full support of the school.

Chairperson of the school board, Therese Cousineau, said she hopes the school will be around for another 90 years.

"We're all here tonight for a common goal. Our energies are put together for the sake of children,"

"We take great pride in the employees of this school board, they have demonstrated to the rest of this province that it can be done," Gary Guzzo, MPP for Ottawa West-Nepean, said about saving St. Anthony's. "In difficult times,

you've done an exceptional job, and you should be rewarded for that job. I hope you will be very very shortly."

Although the dinner dance did raise a good amount of money, there are other fund raisers planned for the school. A potluck, bake sale and raffle are all scheduled for the upcoming months. "I don't know if money saves schools," Dorner said. To him, the key matter in saving a school is the need that the school fills within the community.

Phil Rocco, director of education for the school board, explained that this multicultural community has a collective initiative. It shares the purpose of keeping the Catholic schools alive. "We believe that we have a unique vision. That is that the parish, the church, the school and the home work together. Coming together and meeting like this proves that very well."

He said the St. Anthony's dinner dance, as do all similar fundraisers; show this bonding between the church and the school. "All the people here are working together in one effort to help the Catholic school and I think that's fantastic."











Look us up at... www.ilpostinocanada.com ...and let us know what you think.

La Settimana della lingua Italiana

by Oliviana Mingarelli

June 2002

In honor of Education Week (which ran from April 29th to May 4th), the staff and students of St. Rita's Italian language program hosted a special one hour program on Saturday May 4th. The morning began with the singing of Oh Canada followed by L'Inno di Mameli.

Following the anthems St. Pius X students, Jessica Fiore and Jessica Rossi, read a selection of poetry for the attentive listeners. Messages were delivered by several guests including such as Mr. Rocco of the schoolboard, Cliff Foley (St. Anthony's former prinicipal) and interestingly a variety of more mature students of the Italian language who were invited to speak about the reasons behind their studies.

Mr. Rocco explains that the importance of studying Italian lies in the ability to preserve our heritage and our language. "It's very easy to lose our language" he says, "programs like this are critical for preserving our heritage."

Another invited guest, Lee Farmworth, explained that she had been born in Italy but had moved to Alberta when she was only a year old. Similarly, Cindy Thomas was also a native of Italy but again had moved to Canada at a young age. These women also had in common was that they had both studied under the tutelage of Ivana Baldelli (who now runs the Italian language program at St. Rita's).

There was another reason for this gathering. It was not only to celebrate and promote the Italian language but also to announce the establishment of the Dante Alighieri library. The library will be open to all Italians in the hope that they will be able to, through reading, familiarize themselves more closely with their culture and heritage.

One of the first donations to the library was from an elementary school class in Abruzzo that the children of the Italian program correspond with. The class sent a package of fifteen books intended for the Dante Alighieri library.

There are many ways for the Italian community to participate in the growth of this library. People can donate books by contacting Ms. Baldelli at 224-0509 or can arrange to order a book through one of many catalogues.

The library will also hold a variety of musical CD's, tapes, and videos therefore, any donations of that sort will also be very welcome.



Ivana Baldelli introduces a photo-album of all of St. Rita's Italian language program 2001-2002 students.





Students of the Italian Language Program at St. Rita's participate in celebrating their heritage.



Mother's Day Lunch at Villa Marconi





by Angelo Filoso

The room was full of laughter as children ran among the decorated tables that were prepared to receive supporters of Villa Marconi who would be celebrating Mother's Day together.

The people attending ranged in ages from six months old to the golden age of ninety four. The families came from all directions to enjoy the Mother's Day luncheon prepared by volunteers.

Over two hundred and sixty accommodated themselves at their reserved tables to enjoy the five course lunch in the Marconi Centre Community Hall on Sunday May eleventh. An ecstatic atmosphere filled the hall and the people present experienced the aura of the different families ready to sup-



Supporters of Villa Marconi happily gathered to celebrate Mother's Day on May 11th.



POSTINO OTTAWA, ONTARIO, CANADA IL •

IL POSTINO

I jeans italiani conquistano il mondo

di Angela Vannicola

Articolo pubblicato: 2002-04-27 nel giornale Corriere Canadese Online

Il jeans Made in Italy conquista il primo posto nei mercati internazionali.

Uno dei capi italiani relativamente più giovani, oggi sorpassa per qualità e stile i marchi internazionali che in questo campo hanno una storia ben più lunga. I marchi nostrani Diesel, Energie e Replay stanno catalizzando l'attenzione internazionale, aprendo megastore nelle principali città europee ed esportando grossi quantitativi anche oltre oceano.

I jeans italiani nascono in laboratori artigianali, disseminati in Veneto e Abruzzo, che tramite lunghe e laboriose lavorazioni trasformano la tela denim in capi dai forti contenuti di moda che, nel giro di un ventennio, sono divenuti dei must della moda giovane, dettando stili e tendenze.

Lasciati alle spalle gli eccessi dell'ultima stagione con jeans molto "d'effetto" con applicazioni, si è tornati a recuperare un maggior equilibrio riconfermando la tendenza al vintage, al jeans di connotazione vissuta. Alcuni denim vengono trattati anche 13 ore, tra prelavaggi, lavaggi, fissaggi di colore su colore, graffiatura, stropicciatura ed effetti ruggine. Ed è proprio questa esasperata artigianalità che ha promosso i marchi in italiani nel mondo. Così il jeans italiano colpisce nel segno e il fenomeno diventa eclatante quando, in una città sciovinista come Parigi, la via principale del mercato della moda, ovvero rue Etienne Marcel, viene soprannominata "rue Spaghetti", e non per l'apertura di ristoranti o spaghetterie italiane, ma per la colonizzazione jeanserie italiane che stanno trasformando il volto della via più commerciale di Parigi.

Non è solo la Francia a esser stata sedotta dal jeans made in Italy, ma anche l'America, che ha in casa marchi di lunghissima tradizione, che insieme all'Inghilterra ha apprezzato il denim italiano, ma soprattutto lo stile di cui si fa interprete.



Così, il binomio moda e artigianato si riconferma vincente per i capi creati nel Belpaese, che da sempre si distingue per l'alta qualità dei tessuti, della cura nella lavorazione e dell'alta rifinitura, ma soprattutto per la sempre più vincente originalità e per lo stile inconfondibilmente italiano.

Looking at this year's upcoming Italian Week

by Anne Marie Wedemire

A week long celebration full of fun and culture commences with a gala dinner dance and concludes with a monumental three day street festival. The week long festival, known as Italian Week, started in 1974 and has since escalated unbelievably in popularity.

Italian week use to be a small event which took place on Dow's Lake, however in 1986 it was moved to Preston Street in order to be surrounded with Italian history and culture in the heart of the Italian community. This year's launch of Italian week is on June 6th at 12 noon in front of City Hall, to be followed by the Opening Gala Night on June 7th.

The Gala night is to be held at the Contessa Banquet Hall at 6:30pm and costs \$50 a person. It will be a night of food and dance and only the start to a week long celebration.

Italian week is full of traditions, festivities and fun. One of the many activities included in Italian week is the parade of antique cars which will be held on Saturday, June 15th at 12pm. The parade will begin on Preston Street and travel through Sparks Street coming to an end when it reaches the Parliament buildings.

Along with the car parade, the Grand Mass and procession is one of the most popular events. On Sunday, June 9th at 10:30am the Grand mass will take place outside of St. Anthony's Church on Booth Street. Following the ceremony there will be a procession which never fails to completely fill the streets.

Within this week full of food, fun and laughter there will also be several smaller events such as concerts, street performers, and plenty of wine and pasta. There will be barbeques and a soccer tournament on Saturday the 15^{th} at 4pm. In addition, there will be an outdoor film screening on the 11^{th} and 12^{th} of June to occur in the parking lot of Preston Hardware.

A brand new event has been added to Italian week. The Evening Under the Stars or Seratta Sotto le Stelle is a celebration of Italian culture and talent. Its focus is on Italian youth and their talents. The night will showcase three performers: comedian Frank Spadone, musical guest New League, and Giustizia. The night will include door prizes, a DJ and a cash bar. It takes place on the June 13th at St. Anthony's Soccer Club and will cost \$5. This event was created in order to establish a place and a name for Italian

Below left: Ethnic dancers were a highlight of the week. Below Right: The car parade travels down Preston Street.



Top: Mayor Chiarelli raises the Italian flag at City Hall to open Italian Week last year. **Below:** A procession at St. Anthony's Church.

photo: Amit Patel



photo: Amit Patel

youth within the community.

One of the most well know events of Italian Week would have to be the three day street party. On the 14th, 15th and 16th thousands of people will line Preston Street in one of the largest festivals in all of Ottawa. On this final weekend of Italian Week all of Preston and its surrounding streets will be closed off in order to allow people to participate in a huge display of music, dancing, food, and fun. The streets will be full and the atmosphere incredible.

The pride of home and culture fills the air and unites thousands as they come together to celebrate the origins of who they are.





www.networkstore.ch



send comments and questions to ilpostinocanada@hotmail.com

I do not normally make it a habit to write to editors of newspapers, but after reading the electronic newsletter of Il Postino, I felt the urge to write to you in order to congratulate you and all who are involved with putting the newspaper together. Every edition gets better and better: colored photos, well written articles, subjects of interest to the community and more. Yesterday my wife said... "Has the Postino arrived... I love that newspaper!"

Now that Il Postino is on line with all their past editions and having recently established an electronic on-line newsletter I feel that they keep me informed about the local community as well as other communities in Canada and Italy. You have a top quality class newspaper!

Well done Angelo and CO. keep it up and "a molti anni"

Walter Cibeschino

IL POSTINO

Italian-Canadian artist Angela Luvera wins National Art Competition



This year the Canadian Tulip Festival celebrated its 50th anniversary and in honor of this, held a national design competition wherein the winners' work would be displayed in Major's Hill Park between May 10th-20th. Winnipeg artist Angela Luvera was one of 12 talented Canadians to win this prestigious award.

The Tulip festival celebrates a gift of tulips given to Canada by Holland's royal family five

decades ago when Princess Juliana, in 1945, donated one hundred thousand tulips in appreciation of the safe haven that Canada provided the royal family during the Second World War. It is also in recognition of the role which Canadian troops played in liberating the Netherlands during this time. Since 1945, the tulips have not only become an important symbol of a deep friendship between Canada and Holland but also one of simple but exquisite beauty.

Luvera's winning design, entitled ADAGIO GIOIOSO, is meant to be a celebration of nature. The design was inspired by a single tulip: a thing of beauty, elegance and strength. ADAGIO GIOIOSO begins with a carpet of turf and crushed quartz punctuated by two hundred and fifty tulips. Placed on that - fifty slender, transparent vases displaying another two hundred and fifty blossoms. A paradise garden gently embraced by geometric order.

Luvera is an artist, architect and landscape architect who was born in Italy, but now calls Canada home. She has recieved awards in both countries, including two major Manitoba Arts Council Awards, the Premier Award in the Università di Modena's national sculpture competition, and the Gold Medal in painting at the 20th Annual Marina di Ravena National Arts Competition. Her work is held in institutional and private collections in North America, Europe and southeast Asia.



Luvera's work ADAGIO GIOIOSO stands as a monument to beauty in Major's Hill Park.

From one dialect to another: English-Italian-Sicilian

English

Fat Father in law Figure Finger Fish Fix Floor Flowers Forget Fork Free Frightened Gimpy leg or lame Girdle Go to sleep Go out Goup Godown Godmother Godfather

Italian

Chiattone Grasso Suocero Li Cunti Figura-Linea Dita Pesci Assicurare Pavimento Fiori Dimenticare Forchetta Libero-esente Intimorire Zoppo Cinture-busto Vai a dormire Occuparsi - uscire Salire Discendere La comare Il padrino

Sicilian

Gruossu Soggeru Fari Itu Pisci Aggiustari Nterra Kiuri Scurdari **Burcetta** Francu Scantatu Sciancatu Mutanni di fimmina Va curcati Vattinni fora Va susu Va iusu La parrina Lu parrinu Nni Vidiemmu Figlia di mafigliu Nanna Nannu Figliu di mafigliu Racina Erba Scupetta Capiddri Nzalanutu Lu martieddru Appizza Cuntentu Testa dura Cappieddru Arricriati Mi dispiaci Paglia Iddru E gruossu

EVENTI COMUNITARI

Thursday, June 6th Official launch of Italian Week with Mayor Bob Chiarelli and others Rotunda 111 Lisgar St. (City Hall) 12pm: to be followed by refreshments

June 7th - June 17th Italian Week / Settimana Italiana For more information on activities call 567-4532

Friday, June 7th Settimana Italiana Gala Night La Contessa Banquet Hall (156 Cleopatra). Tickets \$50.00 For information call 235-2908 or 224-8700.

Saturday, June 15th Car parade sponsored by Frank's Auto Centre Begins at 12:00pm Departure from 439 Preston St at 12:30 For more information call Delio D'Angelo, 234-4640

Page 9

Goodbye	Arrivaderci
Granddaughter	Nipote
Grandma	La nonna
Grandpa	ll nonno
Grandson	Nipote
Grapes	Uva
Grass	Prato - erba
Gun	Canone - rivotella
Hair	Capelli
Half-wit	Tonto - stupido
Hammer	Martello
Hang	Appendere
Happy - joyful	Allergria
Hard headed	Ostinato
Hat	Cappello
Have fun	Allegria - divertamento
Have pity	Compassione - pietoso
Hay	Fieno
Не	Quello
He's fat	Ecorpulento

Sunday, June 16th Father's Day Lunch Villa Marconi Lunch at 1pm contact 727-6201

Sunday, June 23rd General meeting for all Villa Marconi members Villa Marconi: 1026 Baseline Rd To start at 2pm

Sunday, June 30th Annual picnic Associazione Roccamonepiano S.R. Ottawa Britannia beach "Trolley Station" Free breakfast between 7 and 10am

Watch for more interesting word comparisons next month!

Messaggio dell'Ambasciatore Marco Colombo in occasione della Festa Nazionale del 2 guigno

Celebrare una ricorrenza nazionale non vuol dire soltanto svolgere una commemorazione storica; significa, piuttosto, perpetuare e confermare i valori che sono alla base dell'evento ricordato. Cinquantasei anni orsono, il plebiscito istituzionale del 2 giugno 1946 sanciva, in Italia, l'adozione della Repubblica ed il ristabilimento della democrazia dopo gli anni del totalitarismo e della guerra. Si tratta di una scelta che l'Italia ha reiterato, da allora, ogni giorno e in ogni occasione, una scelta che ha reinserito il nostro Paese nel novero dei paesi europei che si sono battuti per la libertà, una scelta che tutti noi continuiamo a ribadire, oggi, quale fondamento dell a partecipazione dell'Italia alla crescita dell'Europa e allo sviluppo della Comuinità internazionale. La scelta democratica - radicata nelle origini della civilizzazione occidentale ed imprescindibile ancoraggio di civilità di fronte alle sfide del mondo moderno - rappresenta per l'Italia e per gli Italiani un punto fermo ed inamovibile nel futuro che stiamo contribuendo a costruire. Libertà, giustizia e democrazia, in questo senso, sono sinonimi del nome "Italia".

Questo momento di altissima celebrazione, che per la prima volta commemoro insieme a voi italiani del Canada, mi induce a qualche riflessione sul significato proprio di questo nome, da noi tutti amato e venerato. Che cosa significa, oggi, "Italia", al di là del dato geografico e nazionale? Che cosa indica il nome "Italia"? Questo nome indica l'insieme costituto da un paese splendido e ricco come pochi di cultura e di storia, e del suo popolo, sia esso residente entro I confini nazionali oppure nei tanti paesi che un gran numero di italiani ha eletto a propria nuova patria; un paese, un popolo che possiedono un incomparabile bagaglio culturale e che coltivano I valori più sublimi che lo sviluppo della Storia abbia dato all'Umanità; un paese e un popolo che si prodigano nel partecipare alla crescita del mondo e che già tanti altissimi contributi vi ha dato; un paese e un popolo che si riconoscono in una cultura incomparabile, in uno stile di vita unico, in un modello di civiltà esemplare, in una lingua bella e forte, che è un vanto del paese e un popolo che si riecheggiare - grazie ai connazionali emigrati - in tutti gli angoli del mondo.

Se tutto queto è certamente vero e radicato nelle presenti generazioni, non si possono celare I pericoli che

insidiano questa rappresentaione dell'Italia nel mondo. I processi di integrazione profonda grazie ai quali gli italiani si sono fusi con le società che li hanno accolti, la globalizzazione di tutte le attività umane, la spinta verso un'eccessiva semplificazione dei rapporti fra le genti fenomeni, non in sé negativi, e comunque potenti costituiscono altrettante minacce al mantenimento dell'italianità quale oggio la conosciamo, un'italianità senza retoriche, fatta di consapevolezza di ciò che si è e di voglia di continuare ad essere attori importanti del mondo. Più che di pericoli o insidie bisognerebbe forse di processi che saranno inarrestabili se ci si lascia andare, se non si fa niente per constrastarne gli effetti negativi su quanto abbiamo di più prezioso: il nome, il sentimento e la coscienza di essere portatori dei valori italiani e la certezza di essere per tali riconosciuti in tutto il mondo.

Il rischio di erosione della nostra identità culturale presso le comunità all'estero è una minaccia già oggi presente. La probabilità che tale minaccia affievolisca e cancelli la nostra italianità è proporzionale all'uso della lingua. Se gli italiani di prima e seconda generazione parlano abitualmente l'italiano ed I suoi dialetti (di cui non bisogna affatto vergognarsi, giacché essi costituiscono parte integrante e fondante della nostra lingua e del nostro patrimonio culturale), quanto si può questo dire degli italiani di terza generazione, dei giovani e degli adolescenti?

Da un certo punto di vista si potrebbe ritenere che la perida graduale dell'identità sia una necessità dell' integrazione, un fatto inevitabile dove si sia giustamente ed efficacemente persiguita la fusione con I popoli ospitit. Credo che questo non sia mai vero: l'intergrazione può, anzi deve, andare di pari passo al mantenimento ed all'approfondimento della propria identità. Poiché mi rivolgo agli italiani del Canada, dirò che proprio in questo paese il concetto appena enunciato deve essere perseguito con tenacia. Si farebbe un torto al Canada, alla società canadese, che hanno fatto del multicultualismo uno dei fondamenti della propria identità nazionale, se si facesse venir meno l'apporto culturale di un popolo, del nostro popolo, che tanto ha contribuito alla popolazione. Mantenere l'identità italiana qui, insieme a quella delle altre componenti della società canadese, rappresenta una risorsa ed un vantaggio non solo per gli italiani del Canada e per quelli dell'Italia, ma anche per lo stesso Canada, il quale se ne avvanteggerebbe per motivi ideali e pratici, per la progressiva affermaione del multiculturalismo e per gli apporti che gli italiani, in quanto ancora legati alla propria cultura, sarebbero in grado di fornire al paese.

Per far si che tutto questo si avveri, però, dobbiamo tutti essere consapevoli dello sforzo che bisogna compiere, giacché non fare nulla vorrà dire far sparire in pochi anni ogni eco d'Italia in questo paese. Per scongiurare questo, bisogna partire dalle famiglie: parlate italiano ai vostri figli, ai vostri nipoti, prement sulle autorità pubbliche affinché l'italiano sia insegnato nelle scuole e nelle università. Andate a visitare il nostro paese ogni volta che potete, senza limitarvi alle visite ai parenti o ai villaggi d'origine, ma rivolfendo la vostra curiosità a ciò che ha fatto crescere la nostra industria e la nostra tecnologia, ai risultati della nostra società. Se siete anziani, non mancate di trasmettere ai più giovani I nostri valori tradizionali, affinché conscano le loro radici, e se siete giovani non abbandonate gli anziani, che meritano il vostro affetto e rispetto per quanto hanno fatto dalgli anni difficili dell'immigrazione e che possono trasmettervi il senso di quello che siete. Se siete della generazione di mezzo, fatevi tramite fra tradizione e modernità, essendo ancora depositari dei valori dei padri ma già consapevoli delle esigenze dei figli.

Per evitare il declino dell'italianità, bisogna evitare di cadere nel possibile torpore di che ha conseguito I propri traguardi ed attribuisce ad un passato irrecuperabile il senso delle proprie radici. Nessuno minaccia l'identità italiana in questo paese, il quale fa di tutto per tutelare la diversità culturale; se essa verrà persa, sarà per l'inerzia degli stessi italiani.

Per questo vi esorto all'armonia ed all'intesa fra le varie componenti della Comunità ed I loro responsabili, all'impegno sociale e culturale, alla riscoperta di ciò che si sta dimenticando.

ll modello culturale italiano e il nostro stile di vita ci sono spesso invidiati dagli stranieri. Di questo modello e di questo stile voi italiani del Canada siete depositari quanto gli italiani che non hanno mai lasciato il proprio paese: fate di tutto per non perderli.

Un caro saluto ed un augurio a tutti.

L'Associazione Rapinese di Ottawa celebra



IL POSTINO • OTTAWA, ONTARIO, CANADA

June 2002

ΙL POSTINO

Page 11





ELISABETH ARNOLD

City Councillor / Conseillère municipale Quartier Somerset Ward www.ElisabethArnold.ca www.city.ottawa.on.ca

Serving the Community A Servizio della Comunità

Tel/tél.: 580-2484 fax/téléc.: 580-2524 Elisabeth.Arnold@city.ottawa.on.ca Elisabeth.Arnold@ville.ottawa.on.ca 110, av. Laurier Ave. O./W., Ottawa, ON K1P 1J1 City 24 Hour Call Centre / Centre d'appel 580-2400

Ambasciata d'Italia



Borsa di studio offerta dall' Università di Lecce.

La scuola di italiano per stranieri dell'Università di Lecce organizza corsi di lingua per il periodo estivo e mette a disposizione n. 20 borse di studio di cui 5 totali e 15 parziali.

Il costo di un corso intensivo è di 570 Euro e include le seguenti attività: -corso di lingua, corso extra didattico e tutte le attività pomeridiane.

Per informazioni sulle borse di studio in parola contattare la Dr. ssa Patrizia Guida:patguida@italianoperstranieri.lecce.it

> Ulteriori informazioni sono reperibili sul sito Web www.italianoperstranieri.lecce.it

ADVERTISE WITH IL POSTINO! Maximum Results at Minimum Rates

• Our discounts save you up to 20% on our regular rates!



• Our prices offer an effective advertising plan that meets your budget

- Il Postino works closely with each advertiser to design and develop the most effective ad copy and layout
- Flexible sizes and ad packages are available

- Monthly features help you target your ad
- Place your ad in three languages and in colour

FOR MORE INFORMATION CALL OUR **ADVERTISING DIRECTOR:**

Lilian Franovic Tel: (613) 567-4532 Fax: (613) 236-6545

ilpostinocanada@hotmail.com

TAL - CANADA

SETTIMANA ITALIANA ITALIAN WEEK • SEMAINE ITALIENNE

> Giugno 6 - Giugno 16 June 6 - June 16 6 juin - 16 juin

> > Member o



Italian Week PROGRAM

All activities will occur on the main stage at Preston St. and Louisa St. For more information contact 567-4532.

THURSDAY, JUNE 6

12:00 pm - Official launch of Italian Week. Bob Chiarelli, Mayor of Ottawa, Charge d'affaires for the Italian Embassy, and various officials present. Rotunda 111 Lisgar St. Refreshments served.

FRIDAY JUNE 7

- 6:00 pm Beer Garden and B.B.Q. until midnight in Piazza Dante (in front of St. Anthony's Church at 416 Booth St.) Organized by the Cavalieri di Colombo.
- 6:30 pm Gala Night Dinner/Dance at "La Contessa Hall" music by Pino Cea from Toronto. 156 Cleopatra. Tickets \$50.00. For more information call 739-7098 or 224-8700.

SATURDAY, JUNE 8

6:00 pm - Beer Garden and B.B.Q. until midnight in Piazza Dante (in front of St. Anthony's Church) Organized by the Cavalieri di Colombo.

6:00pm-9:00pm - Pasta prepared by Ladies Aid at 412 Booth St.

- 7:30pm-8:00 pm Dance by Centro Giovanile Formativo Italo-Canadian.
- 8:00pm-9:00pm Ottawa Fire Department Band directed by Paul Casagrande.
- 8:30pm-9:00pm St. Anthony's choir directed by Maestro Damaso Colasante.
- 9:00pm-1:00am Orchestra Ritmo in Piazza Dante. Interlude with Tony Disipio and Tony Rizzuti.

SUNDAY, JUNE 9

10:30 am - Outdoor Mass and Procession - St. Anthony's Parish Church at 412 Booth St.

TUESDAY, JUNE 11

7:30pm-8:30pm - Music and theatre at Villa Marconi. 5\$ fee will be donated to Villa Marconi.

WEDNESDAY, JUNE 12

9:00 pm - Italian cinema presentation in parking lot of Preston Hardware (248 Preston St.). "Il piccolo diavolo" with Roberto Benigni. (bring a chair)

THURSDAY, JUNE 13

- 7:00pm-8:00pm Play: "La Fontana della bellezza" presented by St. Rita's grade 8 students at Villa Marconi (1026 Baseline Rd). \$3.00 fee will be donated to Dante Alighieri Library.
- 7:00pm-1:00am "Serata sotto le stelle" for youths at St. Anthony's Soccer Club. 5\$ entrance; many prizes to be won such as a trip to Italy!

FRIDAY, JUNE 14

7:00pm-9:00pm - Games area for children in parking lot of Commerce High School with Little Ray's Reptile, super circus and more.

7:45pm-8:45pm - Opera in Piazza (sponsor Humingbirds).

9:00pm-1:00am - Orchestra "Pino Cea" from Toronto (sponsor Saputo).

SATURDAY, JUNE 15

7:00am-7:00pm - Soccer tournament - field at Commerce High School 9:00am - Final bocce tournament and BBQ

12:00pm-2:00pm - Pasta, B.B.Q. and pizza prepared by Ladies Aid and the Cavaliere di Colombo. 412 Booth St.

1:00pm-2:30pm - Music by Tony Disipio and Tony Rizzuti at 412 Booth St 4:00 pm - Soccer game at High School of Commerce in memory of Steno Rossanese (at Preston and Gladstone).

6:00pm-12:00am - Beer Garden and B.B.Q. (at Gladstone and Booth) 6:00pm-9:00pm - Pasta prepared by Ladies Aid at 412 Booth St. 7:00pm-9:00pm - Music by Rosano Giamberardino 7:45pm-8:15pm - Folklore Dance Ruscello Limpido from St. Rita's Italian School. 9:00pm-12:00am - Outdoor concert from group "Europa"

MONDAY, JUNE 10

1:30pm-5:30pm - Beginning of Bocce tournament "Plastino Cup" through Friday at field located at Brookfield & Clementine.

2:00pm-5:00pm - Pomeriggio at Villa Marconi

6:00pm - Italian dish tasting at St. Anthony's Soccer Club: Pasta and Polenta. Entrance Fee.

12:00pm-2:00pm- Car Parade sponsored by Frank's Auto Centre (Preston and Pamilla). For information call Delio D'Angelo, 234-4640.

7:00pm - Opening Italian tourist kiosk on Preston St.

7:00pm-9:00pm - Dance group Ruscello Limpido with singer Vanessa De Matteis and Nadia Villani. Ottawa Firefighters Marching Band along Preston St. 9:00pm-1:00am - Grand Finale - CHIN night featuring various musical guests.

SUNDAY, JUNE 16

7:00am-7:00pm - Soccer Tournament - High School Of Commerce 2:00pm - Bicycle Races, Gladstone - Rochester - Pamilla - Preston 7:00pm-7:30pm - Formative dance group (Louisa and Preston) 7:30pm - Dance group Ruscello Limpido 7:00pm-10:00pm - Antique Auto Display - organized by Giuseppe (Joe) Amendola at 248 Preston St.

8:00pm - Distribution of prizes for bocce tournament and literary contest. Presented by the Ottawa Sun on main stage.

9:00om-12:00pm - Orchestra "Europa" at Piazza

Preston Street - Corso Italia